

11. *выражает признательность* Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям за проделанную ею работу гуманитарного характера;

12. *просит* Рабочую группу при выполнении своего мандата учитывать положения Декларации и, в случае необходимости, корректировать свои методы работы;

13. *предлагает* Рабочей группе выявить препятствия на пути осуществления положений Декларации и рекомендовать средства их преодоления, с учетом обсуждений в Подкомиссии;

14. *предлагает также* Рабочей группе продолжить изучение вопроса о безнаказанности в тесном сотрудничестве с докладчиком, назначенным Подкомиссией, и с учетом соответствующих положений Декларации;

15. *просит* Рабочую группу обратить особое внимание на случаи, когда речь идет об исчезновении детей и о детях исчезнувших лиц, и тесно сотрудничать с соответствующими правительствами в поиске и выявлении этих детей;

16. *призывает* соответствующие правительства, в частности те, которые еще не ответили на сообщения, направленные им Рабочей группой, оказывать ей полное содействие и, в частности, оперативно отвечать на направляемые им Рабочей группой запросы о предоставлении информации, с тем чтобы она могла, используя конфиденциальные методы работы, выполнять свою сугубо гуманитарную роль;

17. *призывает* соответствующие правительства серьезно рассмотреть вопрос о приглашении Рабочей группы посетить их страны, с тем чтобы она могла еще более эффективно выполнять свой мандат;

18. *выражает глубокую признательность* многим правительствам, которые сотрудничали с Рабочей группой и отвечали на ее запросы о предоставлении информации, а также правительствам, пригласившим Рабочую группу посетить их страны, и просит их уделить надлежащее внимание ее рекомендациям, а также информировать Рабочую группу о любых мерах, принятых во исполнение ее рекомендаций;

19. *просит* Комиссию по правам человека продолжить изучение этого вопроса в первоочередном порядке и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми для выполнения поставленной перед Рабочей группой задачи и контроля за осуществлением ее рекомендаций, в ходе рассмотрения доклада, который Рабочая группа должна представить Комиссии на ее пятьдесят первой сессии¹⁵⁹;

20. *предлагает* Комиссии по правам человека на ее пятьдесят первой сессии рассмотреть вопрос о продлении на три года мандата Рабочей группы в том виде, в каком он

определен в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии от 29 февраля 1980 года¹⁸, при сохранении принципа ежегодного представления доклада, и просит Рабочую группу продолжать неукоснительно и конструктивным образом выполнять свой мандат;

21. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все средства, необходимые ей для выполнения ее задачи, особенно для организации миссий и принятия последующих мер;

22. *просит* Генерального секретаря информировать ее о мерах, принимаемых им в целях обеспечения широкого распространения Декларации и содействия в ее осуществлении;

23. *просит также* Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят первой сессии доклад о принятых мерах по осуществлению настоящей резолюции;

24. *постановляет* рассмотреть на своей пятьдесят первой сессии вопрос о насильственных исчезновениях и, в частности, об осуществлении Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений в рамках подпункта, озаглавленного «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод».

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

49/194. Укрепление законности

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что, приняв Всеобщую декларацию прав человека¹¹, государства-члены обязались содействовать, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

будучи твердо убеждена в том, что, как подчеркивается во Всеобщей декларации прав человека, власть закона является необходимым фактором в деле защиты прав человека,

будучи убеждена также, что посредством своих национальных правовых и судебных систем государства должны обеспечивать надлежащие гражданско-правовые, уголовно-правовые и административные средства защиты в случае нарушений прав человека,

признавая ту важную роль, которую может играть Центр по правам человека Секретариата в поддержке национальных усилий по укреплению институтов законности,

ссылаясь на рекомендацию Всемирной конференции по правам человека относительно создания в рамках Организации Объединенных Наций и при координации со стороны Центра по правам человека комплексной программы

¹⁵⁹ E/CN.4/1995/36.

с целью оказания помощи государствам в решении задач по созданию и укреплению надлежащих национальных структур, оказывающих непосредственное влияние на повсеместное соблюдение прав человека и поддержание законности¹⁶⁰,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/132 от 20 декабря 1993 года и принимая к сведению резолюцию 1994/50 Комиссии по правам человека от 4 марта 1994 года³²,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря¹⁶¹, представленный в соответствии с резолюцией 48/132;

2. *с интересом отмечает* представленные в докладе Генерального секретаря предложения относительно укрепления программы консультативных услуг и технической помощи Центра по правам человека Секретариата в целях выполнения в полном объеме рекомендаций Всемирной конференции по правам человека относительно оказания помощи государствам в укреплении их институтов в области правопорядка;

3. *высоко оценивает* усилия, которые предпринимает Центр в целях выполнения его постоянно расширяющихся задач в рамках имеющихся в его распоряжении ограниченных финансовых и людских ресурсов;

4. *выражает серьезное беспокойство* по поводу ограниченности средств, имеющихся в распоряжении Центра для выполнения стоящих перед ним задач;

5. *отмечает*, что программа консультативного обслуживания и технической помощи не имеет фондов оказания помощи, достаточных для предоставления какой-либо существенной финансовой помощи национальным проектам, оказывающим непосредственное влияние на повсеместное соблюдение прав человека и поддержание законности в странах, которые привержены этим целям, но испытывают экономические трудности;

6. *просит* Генерального секретаря изучить возможности получения от всех соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций, в том числе финансовых учреждений, действующих в рамках своих мандатов, технической и финансовой помощи для содействия осуществлению прав человека и поддержанию правопорядка;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о результатах контактов, которые он может установить в соответствии с пунктом 6, выше, а также о любых других событиях, касающихся осуществления вышеуказанной рекомендации Всемирной конференции по правам человека¹⁶⁰.

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

49/195. Укрепление Центра по правам человека Секретариата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/135 от 15 декабря 1989 года, 45/180 от 21 декабря 1990 года, 46/111 и 46/118 от 17 декабря 1991 года, 47/127 от 18 декабря 1992 года и 48/129 и 48/141 от 20 декабря 1993 года и принимая во внимание все соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека,

считая, что содействие всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод является одной из основных целей Организации Объединенных Наций, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и одним из приоритетных видов деятельности Организации,

учитывая, что Генеральный секретарь в своих докладах о работе Организации за 1992 и 1994 годы отметил, что в Уставе Организации Объединенных Наций поощрение прав человека рассматривается в качестве одной из приоритетных целей наряду с содействием развитию и поддержанием международного мира и безопасности¹⁶² и что непрерывный рост числа обращений увеличивает рабочую нагрузку Центра по правам человека Секретариата и создает все более напряженное положение с его ресурсами¹⁶³,

принимая во внимание, что в Венской декларации и Программе действий⁵ Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в июне 1993 года, будучи озабочена растущим несоответствием между деятельностью Центра и предоставляемыми для осуществления его деятельности людскими, финансовыми и другими ресурсами и учитывая потребности в ресурсах, необходимых для осуществления других важных программ Организации Объединенных Наций, просила Генерального секретаря и Генеральную Ассамблею предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программ в области прав человека за счет существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций и принять незамедлительные меры по изысканию более значительных внебюджетных ресурсов¹⁶⁴,

принимая также во внимание учреждение поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также мандат для этого поста, включая его координирующую роль и общее руководство деятельностью Центра, а также просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в резолюции 48/141, о предоставлении соответствующего персонала и ресурсов для

¹⁶⁰ A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 69.

¹⁶¹ A/49/512.

¹⁶² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 1 (A/47/1), пункт 100.

¹⁶³ Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 1 (A/49/1), пункт 387.

¹⁶⁴ См. A/CONF.157/24 (Part I), глава III, раздел II, пункт 9.